

NUN, ADE !

« Vieilles chansons alsaciennes », François Wilhelm, p. 209-211

Nun, a- de, ge- lieb- ter Va- ter, nun, a- de, jetzt rei- se, reis' ich fort
Du hast mich so gross er- zo- gen für den Kai- ser der Fran- zo- sen.
Ist das nicht ei- ne har- te Nuss wenn man s'El- sass ver- las- sen- las- sen muss ?

1) Nun, ade, geliebter Vater,
Nun, ade, jetzt reise, reis' ich fort.
Du hast mich so gross gezogen
Für den Kaiser der Franzosen. *
Ist das nicht eine harte Nuss,
Wenn man 's Elsass verlassen – lassen muss ?

2) Nun, ade, geliebte Mutter,
Nun, ade, jetzt reise, reis' ich fort.
Du hast mich in Schmerz geboren
Für den Kaiser der Franzosen.
Ist das nicht eine harte Nuss,
Wenn man 's Elsass verlassen – lassen muss ?

3) Nun, ade, geliebtes Mädchen,
Nun, ade, jetzt reise, reis' ich fort.
Willst du mich noch einmal sehen
So steig' hinauf auf Bergeshöhen,
Steig hinab ins tiefe Tal,
Dann siehst du mich zum allerletzten Mal.

* (dans version avec notes : « Ländel » au lieu de « Kaiser »)

Collectage réalisé par Daniel Muringer pour l'OLCA
2011